

広報かしわ

発行/柏市 277 千葉県柏市柏五丁目10番1号 ☎(0471)67-1111

平成7年 (1995年) **3.21**
No. 997

市の人口 (7.3.1現在)
☆318,896人
☆110,870世帯

編集/秘書室広報広聴課 発行日/毎月1日・11日・21日

柏市市民憲章 (S.49.9.20)

わたしたちは、豊かな緑と水をまもり、潤いのある住みよい柏をつくるためにこの憲章を定めます。
1 たがいに話し合っ、心のかよう明るい柏をつくりましょう
1 老人を敬い子どもを愛する、あたたかい柏をつくりましょう
1 環境をととのえ、安全できれいなまち・柏をつくりましょう
1 教育を重んじ、健康で、文化の薫り高い柏をつくりましょう
1 国際理解を深め、平和な柏をつくりましょう

投票日は4月9日

あなたの貴重な一票を

千葉県議会議員選挙

任期満了に伴う千葉県議会議員の一般選挙は、三月三十一日(金)に告示され、四月九日(日)に投票が行われます。この選挙は、県政を担う議員を選ぶ大切な選挙です。よく考え、自由な意志で、あなたの一票を信頼できる候補者に投票しましょう。

場整理券(届いたかただけ)・印鑑
滞在先で投票も他の市区町村役場で

三月三十一日の告示から四月九日の投票日までの間、他市区町村に滞在されるかたは、滞在先の市区町村役場で不在者投票ができます。詳しくはお問い合わせください。

なお、都道府県の選挙管理委員会が指定した、病院・老人ホームなどに入院・入所しているかたは、その場で不在者投票ができます。詳しくはお問い合わせください。

三月三十一日(金)～4月8日(土) 午前8時半～午後5時(土曜・日曜日を含む) ところ 市役所第一庁舎四階 講堂 用意する物 投票所入

郵便でも投票が重い障害のあるかた 重度の身体障害者と戦傷病者

入場整理券を郵送 「投票所入場整理券」は、一枚のはがきに四人まで記載されています。投票日の前日の四月八日までに、皆さんのお手元に届くように郵送します。

なお、平成七年三月十八日以降、市内転居の届け出をしたかたには、前住所地に「投票所入場整理券」が郵送されますので、忘れずに郵便局に転居の届け出を行ってください。

問い合わせ 選挙管理委員会事務局

31日・1日に縦覧 新規登録の選挙人名簿 今回の選挙で新たに「柏市永久選挙人名簿」に登録されたかたの縦覧を行います。とき 3月31日(金)、4月1日(土) 午前8時半～午後5時 ところ 選挙管理委員会事務局(市役所第一庁舎四階)

「新たに登録されるかた」平成7年3月30日まで引き続き住民登録がされてい、次のいずれかに該当するかた

四月九日の投票日に、仕事の都合や病気・旅行などのため、どうしても投票所へ投票できないかたは、不在者投票をすることができません。

千葉県議会議員一般選挙



投票日4月9日(日)

柏市選挙管理委員会・柏市明るい選挙推進協議会

春は桜まつりから

お花見はあけぼの山へ

春はすぐそこ。日本の春といえはやっぱり桜。今年もあけぼの山公園を会場に桜まつりを開きます。家族・友達同士で、春の訪れを体いっばいに感じてみませんか。

とき 4月8日(土)・9日(日) ところ あけぼの山公園(別図参照) 交通 柏駅西口から、「布施」行きバスで終点下車。または「三井団地」行きバスで「土倉津入口」バス停下車。徒歩十分注意 会場へは、できるだけバスの利用を。また、こみ



満開の桜の下で

お楽しみ抽選会 8日正午

春はすぐそこ。日本の春といえはやっぱり桜。今年もあけぼの山公園を会場に桜まつりを開きます。家族・友達同士で、春の訪れを体いっばいに感じてみませんか。

とき 4月8日(土)・9日(日) ところ あけぼの山公園(別図参照) 交通 柏駅西口から、「布施」行きバスで終点下車。または「三井団地」行きバスで「土倉津入口」バス停下車。徒歩十分注意 会場へは、できるだけバスの利用を。また、こみ

お楽しみ抽選会 8日正午

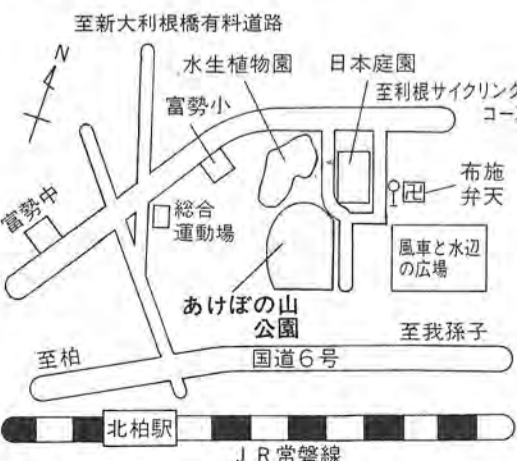
午前11時から配布

※市内の桜・チューリップの開花状況をお知らせするテレホンサービス(☎67-1240)をご利用ください

お問い合わせ 商工課・柏市観光協会 ☎67-18191

から。柏の名産品詰め合わせ・柏おどりのCD等を三十人に差し上げます
季節の花・漬物プレゼント 8日午後1時から。季節の花(千鉢、柏のふせ菜・豊四季カブ(千袋)のいずれかをプレゼント。整理券は、当日午前11時から配布
※市内の桜・チューリップの開花状況をお知らせするテレホンサービス(☎67-1240)をご利用ください
お問い合わせ 商工課・柏市観光協会 ☎67-18191

あけぼの山公園案内図



水道の標語を募集

6月1日～7日の水道週間にあたり、水にちなんだ標語を募集します。「特選」に選ばれた作品は、平成7年度の柏市での各種水道キャンペーンに活用されます。

応募資格 市内在住のかた
応募方法 はがき1枚につき標語1点を書き、①住所②氏名③年齢④職業⑤電話番号を明記して、〒277 柏市千代田一丁目2-32 柏市水道部庶務課へ、4月6日(休)までに郵送を(当日消印有効)

賞 特選、準特選、入選
問い合わせ 水道部庶務課 ☎66-2191

Jの街に新名所



柏レイソル市民の会では、Jリーグ昇格記念モニュメントを柏駅東口サンサン広場下に設置しました。Jリーグの街・柏の新名所になりそうです。

大切なのは初期消火

火災予防フェスティバル

春の火災予防運動のひとつ、車や煙体験ハウスなど、多くとして、西部消防署、防火委員協議会、高田地区の七町会による「火災予防フェスティバル」が、三月五日に高田小で開かれました。高田地区にお住まいの約三百人の方が参加して、避難訓練をはじめ、初期消火訓練、起震車体験乗



消火器のモデルを使って訓練

用水がじゅうぶんに確保できなかったなどのため、大火災になってしまいました。しかし、住民が協力して「バケツリレー」などで消火活動を行い、初期の段階で火を消し止めた地区もありました。火災が起きてしまったときに、最も有効なのは初期消火です。近隣の人人と協力して、的確な初期消火活動を行えば、

被害を最小限に抑えることが可能です。そのために必要なのは、日ごろからの訓練。今回の火災予防フェスティバルでは、市民のかたが消火器の模型を使った初期消火訓練に積極的に参加していました。今後も市では、各町会や防火委員協議会などの協力を得ながら各種の訓練を実施するほか、各地域の実情にあつた自主防災組織の設立を促進するなど、災害に強い街づくりをすすめていきます。

行政・消防署と地域のかたがたとをつなぐパイプ役です。阪神・淡路大震災で、



災害に強い街へ
西部消防署管内
防火委員協議会会長
国府谷愛胤

「非常時には地域での初期活動が大切だ」ということを教えられたこともあり、自主的に多くのかたが火災予防フェスティバルに参加しました。防火委員協議会では、「マンションが多い」「お年寄りがたくさん住んでいる」など、各町会の事情に合わせたための細かい訓練を随時行っています。このような活動が市内全域でもっと活発になれば、柏市もより火災や災害に強い街になれると思います。

60歳以上のかたが対象

柏寿荘の園芸講座

柏寿荘では、草木や花の栽培方法を学ぶ園芸講座を開きます。自分で土を作り、水をやり、丹精こめて育てあげた花や緑を眺めるのは楽しいもの。植物を育てて、毎日確実に成長する自然の力を感じてみませんか。

とき 4月20日(来年3月7日)の毎月二回木曜日午前10時(計二十三回)と
ところ 柏寿荘 対象 市内在住の六十歳以上のかた、五十人 内容 土作り、肥料の与え方、せん定の方法など、園芸の基本を学びます 費用

趣味でいきいき 36講座 南部老人福祉センター

生活にうるおいをもたせるのはなんといい趣味か。南部老人福祉センターでは、

無料(球根代等は実費) 申し込み 往復はがきに「園芸講座参加希望」と書き、住所・氏名(ふりがな)・性別・年齢・生年月日・電話番号を書いて、〒277 柏市船戸山高野五三五 老人福祉センター「柏寿荘」へ、3月25日(火)までに郵送を当日消印有効 申込者多数の場合は抽選 問い合わせ 柏寿荘31-九五一

ゆとりときがいのある人生のために、仕事一筋だったお父さん、家事で手いっぱいだったお母さんも、夫婦そろって参加ください。

いきいきカルチャー藤心の日程

講座科目	開講日	定員	講座科目	開講日	定員
茶道①	毎月第1・第3月曜日(1日)	15人	小唄	毎月第2・第4木曜日(午前)	20人
茶道②	第1・第3土曜日(午前)	10人	詩吟①	第2・第4土曜日(午前)	20人
茶道③	第2・第4水曜日(1日)	10人	詩吟②	第1・第3木曜日(午前)	20人
陶芸	毎週月曜・金曜・土曜日(午前)	24人	民謡	第2・第4金曜日(午前)	25人
油絵	毎月第2・第4水曜日(午前)	15人	短歌	第1・第3水曜日(午後)	15人
水墨画	第2・第4木曜日(午前)	24人	俳句	第3木曜日(午後)	25人
鎌倉彫	第2・第4木曜日(午後)	20人	木目込人形	第1・第3土曜日(午前)	20人
華道	第1・第3水曜日(午前)	20人	パッチワーク	第2・第4火曜日(午前)	20人
アートフラワー	第2・第4火曜日(午前)	15人	社交ダンス	毎週金曜日(午後)	24人
木彫	第1・第3火曜日(午前)	10人	フラダンス	毎月第1・第3火曜日(午後)	20人
紙すきと絵手紙	第4土曜日(午後)	12人	ストレッチリズムダンス	毎月第1・第3土曜日(午前)	25人
カラオケ①	第1・第3水曜日(午前)	15人	フォークダンス	第1・第3木曜日(午後)	30人
カラオケ②	第2・第4土曜日(午後)	25人	日本舞踊	第2・第4月曜日(午前)	15人
かな書道	第1・第3火曜日(午前)	25人	藤間流日本舞踊	第2・第4火曜日(午後)	15人
書道	第2・第4水曜日(午前)	25人	民謡・舞踊	第1・第3金曜日(午前)	20人
囲碁	第2・第4木曜日(午後)	25人	現地民踊	第2・第4土曜日(午後)	30人
将棋	第1・第3土曜日(午後)	20人	コーラス	第1・第3火曜日(午前)	40人
ちぎり絵	第2・第4火曜日(午後)	15人	気功と健康体操	第2・第4火曜日(午前)	30人

【定期監査】 平成六年十一月二十一日から平成七年二月八日まで。

(1) 監査の期間 平成六年十一月二十一日から平成七年二月八日まで。

(2) 監査の対象 都市計画部 都市計画課・用地課・柏駅周辺計画整備室・柏駅東口再開発事務所・新都市計画整備室 土木部 道路管理課・道路建設課・道路サービス事務所・治水課 都市整備部 区画整理課・街路課・公園緑地課

(3) 監査の方法 平成六年度分、都市計画部、土木部及び都市整備部が平成六年十月末日までに執行した事業に、主として次の事項について、関係各課から資料の提出を求めるとともに、関係職員から事情を聴取して実施した。

各部共通事項 時間外勤務について 都市計画部 ① 柏市都市計画道路見直し調整に

① 監査の結果 監査の結果は、おおむね良好と認められた。なお、次の事項について留意されたい。

都市計画部都市計画課 都市計画道路の整備については、計画に沿った事業の推進を図り、その進捗管理に努められたい。

都市計画部用地課 公共用地の買収については、計画的、効率的な執行に努められたい。

都市計画部新都市計画整備室 北部整備事業については、事業計画に沿った事業の推進に、いっそうの努力をされたい。

土木部道路管理課 道路占用料の徴収方法については、柏市道路占用料条例第四条に定めるところにより行われたい。

都市整備部区画整理課 組合施行による土地区画整理事業について、規定等の整

備により、市の事業費負担及び補助の基準を明確化し、事業の推進に、いっそうの努力をされたい。

都市整備部街路課 都市計画道路の整備について、用地の購入を計画的、効率的に行うとともに、その財源の確保に、いっそうの努力をされたい。

【財政援助団体等監査】 平成六年十一月二十一日から平成七年二月十四日まで。

(1) 監査の期間 平成六年十一月二十一日から平成七年二月十四日まで。

(2) 監査の対象 柏市再生資源事業協同組合 社団法人柏市シルバー人材センター

(3) 監査の方法 平成六年度分、平成六年十二月三十一日までに執行した財政的援助(補助金・助成金)にかかる出納その他これに関連する事務について、監査対象団体及び主管課から資料の提出を求めるとともに、関係者の説明を受けて行つた。

(4) 監査の結果 柏市再生資源事業協同組合 助成金にかかる出納その他の事務の執行は、おおむね良好と認められた。関係者においては、今後も事業の効率的な運営を図り、円滑な資源回収を行うことにより、市が推進しているごみ減量運動に寄与されるよう期待する。

社団法人柏市シルバー人材センター 補助金にかかる出納その他の事務の執行は、おおむね良好と認められた。関係者においては、事務の効率的な運用と就業先の積極的な開拓に意を用い、高齢者の福祉の増進を図るとともに地域社会に寄与されるよう期待する。

監査結果の公表

地方自治法第一九九条第四項の規定による定期監査及び同法同条第七項の規定による財政援助団体等監査を執行したので、同法同条第九項の規定による結果の報告を次のとおり公表します。

平成七年三月十四日

監査委員 渡邊福次郎
監査委員 田口 榮一
監査委員 程田晴太郎
監査委員 池田 昌



南部近隣センター 73-1000

公民館「春休み子ども映画会」

とき 3月28日(火)午前10時〜午後1時〜3時の二回上映

対象 幼児・小学生、各回先着百人(保護者のかたもどうぞ)

上映作品 「ベルとかいじゅう王子」

費用 無料

申し込み 当日、南部近隣センターへ直接

新富近隣センター 45-1945

公民館「ちいさい ちいさな おはなし会」

とき 3月29日(水)午後3時〜3時45分

対象 幼児・小学校低学年(保護者のかたもどうぞ)

内容 絵本の読み聞かせ、紙芝居など

費用 無料

申し込み 当日、新富近隣センターへ直接

布施近隣センター 32-1300

公民館「春休み子ども映画会」

とき 3月29日(水)午前10時〜午後1時半〜3時半の二回上映

消費者トラブル! 急増! 旅行関連資格の勧誘

Q: 突然、業者から電話があり、今、旅行関連の資格のある人が不足している。資格試験に合格すれば、毎

二月五万円の顧問料が入るなどと勧誘されました。在宅で収入が得られるのは魅力なので、あまいな返事をしたところ、四十万円の教材と信販会社の申込書が送られてきました。教材費が高額なので、断りたいのですが...

永楽台近隣センター 63-1101 児童センター「おはなし広場」

西口共同保育所バザー 4月16日午前11時から松葉第二近隣公園で、5月下旬に豊四季台団地集会所で、品物の提供も歓迎。取りに伺いませ

柏市山岳協会・市民山行 4月16日午前6時〜午後7時 妙義神社・妙義山中間道とさ

リサイクル情報コーナー 譲ります 譲ってください



お出かけください

参加しませんか 4月8日午後2時〜3時半 暮らし方講演会「友人家族」

寄せられた善意 2月分 杉浦クニエ 五万円 赤坂ダンス・赤坂八重子 二万円

5月から変わります ふれあいの掲載方法 五月から予定している、広報かしわの模様替えに伴い、ふれあいコーナーの掲載方法が変わります。

美容体操CPサークル 毎週水曜日午前9時〜10時半と午前10時半〜正午、市民体育館で、市内在住の女性が対象。リズム体操、ストレッチ

柏市空手道連盟公開教場の会 毎月第一・第三水曜日午後2時〜4時、教育福祉会館で、初心者歓迎。入会金二千円、月会費二千円。相沢

神社事務所(旭町二丁目)で、午後2時〜4時半、藤心近隣センターで、初心者歓迎。入会金千円、月会費千五百円。品田 73-1966

高田きもの着付けサークル 毎月第一・第四火曜日午後6時半〜8時半、高田近隣センターで、器具を使わない着付け。月会費三千円。矢代

高田すみれ体操サークル 毎週火曜日午後7時〜8時半、高田近隣センターで。入会金千円、月会費千円。淵野 44-1759

すみれ英会話サークル 毎週水曜日午後1時半〜3時、松葉近隣センターで。中学校程度の英語を習得しているか

前結び着物着付け教室 毎月三回水曜日午後1時〜3時と午後6時半〜8時半、松野台ふるさと会館(増尾台三丁目)で。月会費四千円。長

■狂犬病予防注射と犬の登録の日程

Table with columns: 月日 (Date), 会場 (Venue), 時間 (Time), 雨延期日 (Reschedule Day). It lists the schedule for rabies vaccination and dog registration from April 3rd to April 22nd.

※健康のおしらせの問い合わせ先は、健康管理課(64-133333)です。5年9月生まれが対象。1歳6カ月児健康診査。



4月はお休みです 交通事故巡回相談。毎月第1・第3木曜日に開催しています。4月は都合により中止となります。

ない場合は直接会場へ②問診票の必要事項は、あらかじめ記入を③来場できない場合は、問診票に必要事項を記入して返送を。離乳食を学ぶもぐもぐ教室。とき 3月23日(木)午後1時半から。ところ 教育福祉会館 対象 一歳三カ月くらいまでの乳幼児とそのお母さん。

犬の登録と狂犬病の予防注射が始まります。これまでも毎年一回の登録が義務付けられていたが、今後は一度登録すれば、その後は更新する必要はありません。



防災行政無線による、児童・生徒に対する帰宅時刻のお知らせ。"夕やけ小やけ"の時刻が変更。放送時刻 午後5時半(4月1日~7月20日)。問い合わせ 青少年課 31-5896。

今回、予防注射を受けて登録したかたには、「犬の登録カード」をお渡しします。カドは毎年使いますので、ご注意ください。とき・ところ 別表のとおり。

ありがとうございます 毛布500枚 集まりました。昨年12月~2月の間に、市民の皆さんから、500枚の毛布が寄せられました。このうち400枚はNGO(非政府組織)を通じてアフリカの難民キャンプに送られます。

取り付けに伺います 住居番号表示板。五月一日から、南増尾・逆井・酒井根の各一部で住居表示が実施されます。該当する地区のかたには、三月下旬から新しい住居の通知書を配布します。

関係図書縦覧中 上大門向中原線。とき 平成9年3月31日までの毎日、午前9時~午後5時(土曜・日曜日、祝日、年末年始を除く)。

検診会場の補助 40歳までの臨時保健婦。対象 保健婦の資格を有する四十歳くらいまでのかた。三人 勤務日時 5月中旬~9月の週二~三日午前8時半~正午(日曜日を除く)。

3月26日(日)に市税 納税相談。平日来庁できないかたを対象に、市税(市県民税・固定資産税・軽自動車税)の納税相談を行います。☆当日は納付も受け付けます☆

調査期間 4月1日~来年3月31日 対象 出生・死亡・死産・婚姻・離婚届を出すかた。問い合わせ 市民課。厚生省では、人口動態調査を毎年実施しています。この調査は、皆さんの出生・死亡・婚姻などの届け書をもとに、出生や死亡の状況などを調べるものです。

クリンちゃん情報 -プラスチックごみ分別スタート-。4月から、毎週水曜日がプラスチックごみの日です。新しい分別方法にご協力ください。ごみ減量広報紙「クルクルクリーンかしわ」3月26日(日)新聞折り込みで配布。問い合わせ クリーン推進室。

寺島文化会館の無料貸し出し 各種文化団体・青少年関係団体を対象に、会館内の四部屋を無料で貸し出します。申し込みは4月1日~30日に、同文化会館(柏四丁目)へ直接。見学も可。同文化会館 67-16151。

「おわびと訂正」 本紙三月十一日号第一面の「世界」、「話し方研究」、「家刻(てんてん)」、「古事記の世界」、「中国太極拳」パソコン関連、「ゴルフ教室」の各講座(計十回~二十四回)いづれも有料。申し込みは、申込用紙に必要事項を書いて、〒277 柏市光ケ丘二丁目1-7 77 柏市光ケ丘二丁目1-7 麗澤大学コミュニティ・カレッジ係へ、4月7日までに郵送を(必着。FAX可)。申し込み多数の場合は抽選。費用・内容等、詳しくはお問い合わせを。同大学 31-3608。

写真(縦四センチ×横三センチ)をはった履歴書を持って、3月22日(水)~29日(水)に福祉公社へ本人が直接(土曜・日曜日を除く)※書類選考後、合格者には4月5日(水)に面接試験を行います。問い合わせ 柏市福祉公社 62-12557。